



## VFB300



***Vorsicht: Nebelmaschinen können bei  
Rauchmeldern Alarm auslösen!***

## ***Bedienungsanleitung***

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Niederlande  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

**©2013 ADJ Products, LLC** Alle Rechte vorbehalten. Die hier enthaltenen Informationen, technischen Details, Diagramme, Darstellungen und Anweisungen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Das hier enthaltene Logo von ADJ Products, LLC und die bezeichnenden Produktnamen und -nummern sind Handelsmarken von ADJ Products, LLC. Der Urheberschutz erstreckt sich auf alle Formen und Ausführungen urheberrechtlich geschützter Materialien und Informationen, die durch den Gesetzgeber, die Rechtsprechung oder im Folgenden durch den Urheberschutz abgedeckt sind. Die in diesem Dokument verwendeten Produktnamen können Marken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein und werden hiermit als solche anerkannt. Alle Marken und Produktnamen, die nicht Marken und Produktnamen von ADJ Products, LLC sind, sind Marken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer.

**ADJ Products, LLC** und verbundene Unternehmen übernehmen hiermit keine Haftung für Schäden an Eigentum, Ausstattung, Gebäuden und der elektrischen Installation sowie für Verletzungen von Personen, direkte oder indirekte, erhebliche wirtschaftliche Verluste, die im Vertrauen auf in diesem Dokument enthaltenen Informationen entstanden und/oder das Ergebnis unsachgemäßer, nicht sicherer, ungenügender und nachlässiger Montage, Installation, Aufhängung und Bedienung dieses Produktes sind.

## Inhaltsverzeichnis

EINLEITUNG.....	4
SICHERHEITSHINWEISE .....	5
BESCHREIBUNG.....	6
EINRICHTEN DES GERÄTS.....	6
BETRIEB MIT FERNBEDIENUNG.....	6
AUSWECHSELN DER SICHERUNG .....	7
ORDNUNGSGEMÄSSE LAGERUNG UND WARTUNG .....	7
FEHLERBEHEBUNG .....	7
TECHNISCHE DATEN.....	8
RoHS – ein großer Beitrag zur Erhaltung unserer Umwelt .....	9
WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten .....	10
BEMERKUNGEN .....	11

## EINLEITUNG

**Erste Schritte:** Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb einer der verlässlichsten Nebelmaschinen, die derzeit auf dem Markt sind! Die professionelle Nebelmaschine VF 1300 wurde so konzipiert, dass sie bei Anwendung der in dieser Anleitung dargestellten Bestimmungen für Jahre verlässlich betrieben werden kann. Lesen Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig die Bedienungsanleitung durch. Diese Anweisungen enthalten wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit während des Gebrauchs und der Pflege.

**Kundensupport:** Falls Sie auf Probleme jeglicher Art stoßen, kontaktieren Sie bitte Ihren American Audio Shop Ihres Vertrauens.

Wir bieten Ihnen ebenso die Möglichkeit an, uns persönlich zu kontaktieren: Sie können uns durch unsere Webseite [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oder durch unsere E-Mail [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu) erreichen.

**Achtung!** Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.

**Vorsicht!** Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei. Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen durchzuführen; dies führt zum Verfall Ihrer Gewährleistungsansprüche. Im unwahrscheinlichen Fall einer notwendigen Reparatur, wenden Sie sich bitte an ADJ Products, LLC.

BITTE werfen Sie die Versandverpackung nicht in den Hausmüll. Führen Sie diese möglichst der Wiederverwertung zu.

### SICHERHEITSHINWEISE:

**RICHTEN SIE NIEMALS EINE NEBELMASCHINE AUF MENSCHEN ODER DEREN KLEIDUNG. DIESES GERÄT STÖSST HEISSEN DAMPF AUS UND MUSS MIT DER GLEICHEN SORGFALT WIE BEI EINEM ELEKTRISCHEN WASSERKOCHER ODER BÜGELEISEN BENUTZT WERDEN.**

**Wichtig:** *Änderungen und Verbesserungen an der technischen Spezifikation, der Konstruktion und der Bedienungsanleitung können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden.*

## SICHERHEITSHINWEISE

- Bewahren Sie den Verpackungskarton auf, damit Sie im Falle einer Rücksendung darauf zugreifen können.
- Verhindern Sie, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere dieses Geräts gelangen. Stellen Sie sicher, dass das Nebelfluid nicht aus dem Flüssigkeitsbehälter austritt.
- Vergewissern Sie sich, dass der lokale Stromanschluss den technischen Spezifikationen des Geräts entspricht.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei.
- Trennen Sie bei längerem Nichtgebrauch das Gerät von der Stromversorgung.
- Schließen Sie dieses Gerät niemals an einen Dimmer an.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie, wenn es beschädigt ist.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie bei geöffnetem Gehäuse.
- Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Stromkabel Scheuerstellen aufweist oder gebrochen ist. Versuchen Sie nicht, den Massestift des Stromkabels zu entfernen oder abzubringen. Dieser Stift dient zur Reduzierung des Risikos von Stromschlägen und Feuer im Fall von innerhalb des Geräts auftretenden Kurzschlüssen.
- Trennen Sie vor dem Anschließen weiterer Geräte dieses Gerät von der Stromversorgung.
- Blockieren Sie niemals die Lüftungsauslässe. Achten Sie immer darauf, dass Sie das Gerät an einer Stelle montieren, an der genügend Lüftung gewährleistet ist. Planen Sie einen Abstand von 15 cm zwischen dem Gerät und einer Wand ein.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert. Die Benutzung im Außenbereich führt zum Verlust aller Gewährleistungsansprüche.
- Bei einer längeren Aufbewahrung der Maschine befolgen Sie bitte die Anweisungen auf Seite 7
- Verlegen Sie das Netzkabel immer außer Reichweite von Wegerouten. Die Kabel zur Stromversorgung sollten so gelegt werden, dass voraussichtlich nicht darauf getreten wird oder Gegenstände auf ihnen abgestellt oder gegen sie gelehnt werden können.
- Das Gerät sollte nur von qualifizierten Service-Technikern gewartet werden, wenn:
  - A. Das Stromkabel oder der Stecker beschädigt worden sind.
  - B. Gegenstände auf das Gerät gefallen sind oder Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet worden sind.
  - C. Das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt gewesen war.
  - D. Das Gerät offenbar nicht einwandfrei funktioniert oder eine deutliche Veränderung in der Arbeitsleistung erkennbar ist.

## BESCHREIBUNG

Die neue VF 1300 enthält ein neues, revolutionäres Heizelement, mit dem ein vorzeitiger Ausfall durch übermäßige Partikelanreicherung verhindert wird. Diese Nebelmaschine ist mit einer Weitwinkeldüse und einer für Hochleistungs-Nebelmaschinen konzipierten, langlebigen Pumpe ausgestattet. Die VF1300 verfügt über einen Nebelfluid-Sensor zum Abschalten der Pumpe bei einem zu niedrigen Nebelfluid-Füllstand. Dadurch wird die Lebensdauer der Pumpe und des Geräts verlängert. Darüber hinaus besitzt sie eine Fernbedienung, die bei Nichtverwendung entfernt werden kann.

## EINRICHTEN DES GERÄTS

1. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
2. Entfernen Sie alle Bestandteile der Verpackung, vor allem die an der Düse.
3. Stellen Sie die Nebelmaschinen auf einen ebenen und trockenen Untergrund. Mit dem beiliegenden Befestigungsmaterial befestigen Sie den Befestigungsbügel seitlich am Gehäuse. Hinweis: Der Befestigungsbügel ist ein optionales Zubehör und muss nicht verwendet werden. Verwenden Sie ihn jedoch für die hängende Montage an einer Tragwerkskonstruktion.
4. Füllen Sie den Tank nur mit Originalfluid von American DJ® auf und schrauben Sie die Kappe wieder auf.
5. Befestigen Sie die Fernbedienung an der rückseitigen Aufnahme des Geräts.
6. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromversorgung an. An diesem Punkt leuchtet der Flüssigkeitstank rot auf, was darauf hindeutet, dass sich das Gerät aufheizt. Warten Sie ca. 7 Minuten, bis die Nebelmaschine auf Betriebstemperatur aufgeheizt ist. Wenn diese Temperatur erreicht ist, leuchtet der Flüssigkeitstank grün.
7. Drücken Sie entweder die Remote-Taste oder die manuelle Taste auf der Rückseite des Geräts, um Nebel auszustößen.
8. Befolgen Sie für einen ordnungsgemäßen Betrieb die Betriebsanweisungen auf der folgenden Seite.

## BETRIEB MIT FERNBEDIENUNG

**Stellen Sie immer sicher, dass sich eine ausreichende Menge an originalem Fluid von American DJ® im Behälter befindet. Ein Trockenlaufen des Geräts kann zu Pumpenschäden und/oder Verstopfungen führen. Dieses sind die schwersten Schäden, die an einer Nebelmaschine auftreten können. Verwenden Sie nur originales Nebelfluid von American DJ® und keine Ersatzflüssigkeit.**

**Betrieb mit Fernbedienung:** Beginnen Sie, indem Sie die Fernbedienung VF5PR mit der Nebelmaschine verbinden. Sobald das Gerät am Strom angeschlossen und eingeschaltet ist, dauert die Aufheizzeit ca. 7 Minuten. Nachdem das Gerät auf Betriebstemperatur ist, leuchtet auf der Fernbedienung die GRÜNE LED auf, die anzeigt, dass das Gerät betriebsbereit ist. Zum Ausstoßen von Nebel drücken Sie einfach entsprechend der gewünschten Zeitdauer die Taste auf der Fernbedienung. Wenn die GRÜNE LED leuchtet und kein Nebel ausgestoßen wird, nachdem Sie die Taste über 30 Sekunden lang gedrückt haben, überprüfen Sie den Flüssigkeitsbehälter und stellen sicher, dass ausreichend Nebelfluid vorhanden ist.

Mit dem Knopf stellen Sie das Volumen des Nebelausstoßes der Nebelmaschine ein.

**Vorsicht: Trennen Sie vor dem Entfernen oder dem Austausch der Fernbedienung das Netzkabel von der Stromquelle.**

**Steuerung per drahtloser Fernbedienung:** Die VF1300 kann auch per drahtloser Fernbedienung angesteuert werden. Stecken Sie die Empfängerbox in den Drahtlos-Eingang. An der Unterseite des Empfängers befinden sich vier DIP-Schalter. Stellen Sie einen der vier DIP-Schalter in die Position „ON“ und die nummerierte Taste, die dem nummerierten DIP-Schalter entspricht, steuert den Nebelausstoß.

**Beispiel:** Stellen Sie den DIP-Schalter Nr. 3 in die Position „ON“. Die Taste 3 auf der drahtlosen Fernbedienung steuert den Nebelausstoß.

## **AUSWECHSELN DER SICHERUNG**

Trennen Sie das Netzkabel des Geräts von der Stromquelle. Ziehen Sie das Netzkabel vom Gerät ab. Sobald Sie das Kabel entfernt haben, können Sie den Sicherungshalter, der sich in der Anschlussbuchse für den Strom befindet, erkennen. Mithilfe eines Flachkopfschraubendrehers, den Sie in die Steckdose stecken, hebeln Sie den Sicherungshalter vorsichtig auf. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie sie durch eine neue. Die Sicherungshalterung verfügt auch über eine Halterung für eine Ersatzsicherung.

## **ORDNUNGSGEMÄSSE LAGERUNG UND WARTUNG**

Bewahren Sie die Nebelmaschine an einem kühlen Ort auf. Decken Sie die Maschine ab, damit sich auf dem Gerät kein Staub ablagert. Bei einer längeren Aufbewahrung empfiehlt es sich, die Maschine mindestens alle 3 bis 4 Monate laufen zu lassen. Längere Perioden außer Betrieb können zu einer wesentlichen Verkürzung der Lebensdauer der Maschine führen. Verwenden Sie nur wasserbasiertes Nebelfluid für Ihre Maschine. Verwenden Sie niemals reines Wasser, Essig oder andere Lösungen für Ihre Maschine. Die Verwendung von anderen Flüssigkeiten als wasserbasierten Nebelfluiden kann zu einer wesentlichen Beschädigung der Maschine führen.

## **FEHLERBEHEBUNG**

Wenn zu wenig Nebel ausgestoßen wird, die Pumpe Geräusche macht oder überhaupt kein Nebel zu sehen ist, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung. Versuchen Sie nicht, durch Drücken der Aktivierungstaste auf der Fernbedienung das Gerät weiter zu betreiben, da dies zu Schäden am Gerät führen kann. Kontrollieren Sie den Flüssigkeitsstand, die externe Sicherung und die Remote-Verbindung, und stellen Sie sicher, dass an der Wandsteckdose Spannung anliegt. Wenn diese Punkte in Ordnung sind und das Gerät dennoch nicht funktioniert, wenden Sie sich an einen Kundendiensttechniker. Bitte wenden Sie sich an ADJ Products, LLC.

**Modell:****VF1300**

<i>STROMVERSORGUNG*</i> :	120V~50/60Hz or 230V~50Hz
<i>HEIZELEMENT:</i>	1100W (US) 1300W (Europe)
<i>GEWICHT:</i>	15 lbs. / 7 kg
<i>ABMESSUNGEN:</i>	17,5" x 12,5" x 8" 445 x 315 x 200 mm
<i>SICHERUNG:</i>	15 A (120 V), 8 A (240 V)
<i>AUFHEIZZEIT:</i>	7 Minuten
<i>FASSUNGSVERMÖGEN</i> <i>DES</i>	2,3 Liter
<i>TANKS:</i>	340 m <sup>3</sup> pro Minute
<i>AUSGANG:</i>	wasserbasiertes Nebelfluid von American DJ
<i>FLUIDART:</i>	Maximal 6 Stunden eingeschaltet lassen.
<i>TASTVERHÄLTNIS:</i>	

*\*Die Spannung ist werksseitig vorgegeben und kann nicht vom Benutzer ausgewählt werden*



Sehr geehrter Kunde,

die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/Verbot der Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese Regelung, genannt ROHS, ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikbranche.

Sie verbietet unter anderem sechs Stoffe: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE)

Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert - kurzum: alles was wir im Haushalt und bei der Arbeit an Elektronik um uns herum haben.

Als Hersteller der Markengeräte von AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Gültigkeit der ROHS Richtlinie haben wir deshalb begonnen, alternative, umweltschonendere Materialien und Herstellungsprozesse zu suchen. Bis zum Umsetzungstag der ROHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Maßstäben der europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Materialtests stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktion, soweit es der Stand der Technik entspricht, umweltfreundlich verläuft.

Die ROHS Richtlinie ist ein wichtiger Schritt für die Erhaltung unserer Umwelt zu sorgen und die Schöpfung für unsere Nachkommen zu erhalten. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

## WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sachgerechte und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu. (Registration in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ und AMERICAN AUDIO heißt das, dass diese für Sie kostenfrei an Sammelstellen abgegeben werden können und dort in den Verwertungskreislauf eingebracht werden können. Die Markengeräte unter dem Label ELATION professional, die ausschließlich im professionellen Einsatz Verwendung finden, werden durch uns direkt verwertet. Bitte senden Sie uns diese Produkte am Ende Ihrer Lebenszeit direkt zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte ROHS, ist die WEEE ein wichtiger Umweltbeitrag und wir helfen gerne mit, die Natur durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontakt: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)



A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Niederlande  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)